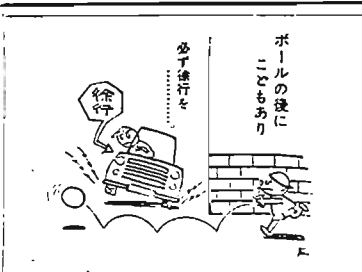


# 広報としま

世帯と人口  
6月1日現在  
人口 339,605  
男 170,745  
女 168,860  
世帯数 140,052  
(住民基本台帳による)

発行 東京都豊島区役所 豊島区東池袋1-18-1 ☎(981)1111 編集 区民部区民課広報係



## この一票 明るい東京 住みよい豊島

### 都議会議員選挙

#### 投票日 7月13日(日)

午前7時から  
午後6時まで

私たちに身近な都政を今後四年間まかせるために、私たちの代表者を選ぶ都議会議員選挙が迫ってきました。候補者も運動員も、また一般有権者も選挙のルールをよく守り、明るく正しい選挙を実現させましょう。また自分ひとりぐらいなどという考えを捨てて、あなたの一票を、明るい東京住みよい豊島を築くため、7月13日の投票日には、もれなく投票しましょう。

#### 選挙権

都内の区市町村の選挙人名簿に登録されている方で、投票日まで引き続き三ヶ月以上、都内に住所のある方が、その後一度だけ都内の他の区市町村の区域内に住所を移した方は、新しい住所で名簿に登録されていなくても選挙権があります。ただしこの場合は、新しい住所の区市町村から住民票抄本(選挙のため使用する旨申し出れば無料です)の交付を受け、この抄本を持って前住所の投票所で投票することができます。

八とえは……V練馬区の名簿に登録されている方が、先月当区に転入された場合は、当区の出張所で住民票抄本の交付を受け、それをお持ちになれば、練馬区で投票できます。

#### 不在者投票

不在者投票のできる人中などで、選挙所に来られない方  
①出張その他職務に従事  
②やむを得ない事故や旅行中などのため投票所に来られない方



【写真】国電池駅東口前広場に立てられたPR塔



#### 選挙権

都内の他の区市町村の区域内に一回落り住所を移した方  
不在者投票の方法  
以上のような理由で、投票する場合でも「不在者投票事由該当証明書」が必要です。証明書は原則としてつきの方が発行したものに限りです。

①仕事の関係(社長などの所属)長  
②用務で旅行(区市町村長)長  
③出産・病氣(医師または助産婦)長  
④住所移転(現住地の区市町村)長

#### 代理投票

字を知らない方で、住所の故障などで、字の書けない方は、本人が投票所の係員に申し出てくださいます。法律により絶対秘密が守られていますから安心してお申し出ください。また不在者投票の場合も同様です。

#### 点字投票

盲人のため、点字投票をしようとする方は、投票所で申し出てくださいます。また不在者投票をする場合も同様です。

#### 投票所整理券

今月初旬にお手もとに郵送されますが、投票日まで大事に保管しておいてください。万一紛失したり、なにかの間違いで届かなかった場合でも選挙人名簿に登録されている方は投票所のことから、投票所の係員にお申し出ください。

#### 投票所

二頁の一覧表のとおりですが、投票の秘密が保たれないよう、また混雑を防ぐなどのため、広い室を必要とします。従って学校の体育館などを使うことになりませんが、一階にない場合は階上が投票所となり、ご不便をおかけすることになります。が、特殊の事情なのでご了承ください。

#### 公営ポスター掲示板

37カ所の投票所に候補者のポスターを貼る公営の掲示板が設置されますが、掲示板の前には駐車しないようみなさんのご協力をお願いします。また、ポスターや掲示板の破損などがありましたら、選挙管理委員会までお知らせください。

#### 選挙公報

候補者をよく理解していただくために各候補者の主張や経歴などを書いた「選挙公報」を七月十日頃までに各世帯にお配りする予定です。よく読んであなたの一票を最大限に生かしましょう。

#### 候補者の胸章

明るく正しい選挙のシンボルである白ベラの胸章をつけて「明るく正しい選挙」をしていただくようお願いいたします。

### 選挙のルール

選挙運動用ポスター  
選挙管理委員会から交付された証紙が貼られているポスター千二百枚を掲示できます。

ポスターの掲示  
選挙運動用ポスターを掲示しようとするときは、居住者(居住者がいないときは管理番)の承諾を得なければなりません。また国や都・区・区管理するものには一切掲示できません。

看板  
選挙運動用自動車に取りつけた看板のほかには

関係記事が二頁にも掲載してあります

選挙事務所用：二個以内  
(ほかにかちゅうちん一個)  
個人演説会開催中：二個以内  
(ほかにかちゅうちん一個)  
しか掲示できません。個人演説会開催中とは開催中その場所で使用するものに限りです。従って街頭演説に看板を使用すると違反になります。

選挙行為  
誰も選挙運動のための選挙行為をすることができませんが、都議会議員選挙の場合、午前六時から午後九時までの間に限り街頭演説の場所においてする場合は選挙行為です。

#### お願い

七月十四日(月)に都議会議員選挙の開票日に当ります。区役所議員の大部分が開票事務に従事いたしますので、職場に居る職員が大変少なくなります。このため窓口の仕事が混雑し、ご迷惑をおかけすることがあるかと存じます。区役所または出張所にご用のある方は、できるだけこの日以外の日にすませるよう、ご協力ください。

7月20日から

選挙人名簿の登録方法が変わります 必ず住民基本台帳の届出を……

今までは住民基本台帳のついでに選挙管理委員会に申し出て、年一回(三月、六月、九月、十二月)に分けて登録されていましたが、今後は住民基本台帳に三カ月以上、記録されている方が選挙人名簿に登録されることとなります。住民台帳にのっていないければ住所があつても、また二十才以上になつても選挙人名簿に登録されません。

☆転入した場合 転入の手続きをしておけば三カ月経って登録の時期がくれば自動的に選挙人名簿に登録されます。

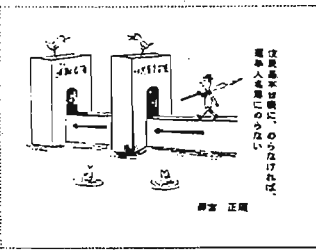
☆新成人者は 満二十才になつて住民基本台帳に三カ月以上記録されていればそのまま選挙人名簿に登録されます。

☆選挙人名簿には登録されていたが、住民基本台帳に記録されていなかった人 こういう人は七月二十日に選挙人名簿から落されてしまいますので、すぐ住民台帳への記録の手続きをしてください。

☆選挙人名簿の登録時期 毎年九月一日現在で、(登録資格を有する者)二十才以上で三カ月の住所要件を満たし、かつ選挙権を停止されていない者)について九月十日に定時登録を、選挙の行なわれる際は別に候補日を定めて選挙時登録を行ないます。このほかこれらの登録の際、登録すべきだったのに登録しなかったという場合に選挙管理委員会が事実を知ったとき補正登録を行ないます。

☆自分が選挙人名簿に登録されたかを知るには 定時登録の場合 九月十一日から十五日迄の間 選挙時登録の場合

選挙管理委員会が定める時期 補正登録の場合 登録後直ちに告示されるので、その際ごらんになればわかります。なお、一般に知られる必要のある場合には常時(選挙期間中を除き)選挙管理委員会に資料があるのに選挙人名簿に登録されていない場合 従前期間内に選挙管理委員会に文書で異議の申出をして下さい。



転出した場合 選挙人名簿にのっている人が死亡したり、国籍を失ったり、あるいはまちがつてのついでに転出している場合、選挙管理委員会(内線)までお問い合わせください。転入してきた方やまだ住民基本台帳にのっていない方は、すぐに出張所で手続きをすませましょう。くわしいことは豊島区選挙管理委員会事務局(内線)まで。

町ぐるみでよい環境を

のびる心とからだ

楽しさと危険がいっぱい

もうすぐ楽しい夏休み、学校を離れて校外で生活する時間が長く、お子さんが非行に走ったり、事故などおこしやすい時期ともいえます。

そのためには、七月と八月「町ぐるみでよい環境をつくる運動」を強力に展開することになります。

区民のみなさんのご協力をお願いいたします。子どもの健全な育成は、社会環境の良否によって、大きな影響をうけるものです。特に本区のような盛り場を、地域は、環境の浄化運動がもつとも大切、家庭、学校、職場、地域、業者などが一つになつて明るい町づくりに努め、のびる心とからだをすこやかに育てましょう。また地域団体が各種の行

あなたの投票所はここです

Table with columns for '投票所' (Polling Station) and '投票区の区域' (Polling District Area). It lists 37 polling stations across various districts like 豊島区, 目黒区, 世田谷区, etc., with their respective addresses and dates.

社会を明るくする 運動に協力しよう

すべての人が犯罪の防止と非本運動をいっそう盛りあげましょう。

事と計画しています。このとき必ず十人以上で参加し、



募集 主婦の教室

主婦の方を対象に、刺しゅう、茶道華道の教室を開いています。まだ余裕がありますので、受講したい方はお早目に文化係(内線)まで。

区民体力テスト あなたの体力年令をはかります。7月20日午前9時30分から区立駒込小学校(駒込三の一三)で開きます。定員は百人です。希望者は直接会場へ。区営豊島プールがオープン。場所は豊島橋六の一(西武東長崎駅南口下車徒歩五分)にあって9月上旬までの午前9時7午後7時まで開いています。料金は二時間大人40円小人20円。国保の一海の家一を閉鎖。国民健康保険加入者の方のために江の島東浜・鎌倉山比ヶ浜で7月の御幸に8月25日まで設けています。無料利用券は通保課(内線)が費者の出張所で発行いたします。

★野外生活はかがやき7月26日8月10日まで開校。定員は、1日百名前後でテント・併代は無料。希望者は体育係(内線)までどうぞ。

★商工従業員の「海の家」 8月31日まで神奈川の三浦半島に無料で設けています。定員は百名で利用したい方は、各頭体長を通知して(内線)へ。高麗清流園の夏期利用 7・8月に林間学校として使用しておりますが、学校で使用できない日は、各校区民のみなさんにも利用できます。8月分の利用申込は7月1日から区民係(内線)で受付ます。

★土曜映画会とコンサート 毎週土曜午後一時から区民センター5階で開かれています。7月の上映映画は、5日「伝説巨獣大怪獣」、12日「南極探検再開の記録」、19日「大いなる黒部・遭難19日」、26日「南水洋の捕鯨・福島のあけ」の各映画、10日「音楽会」の各コンサート。

★お知らせ ボール個人公開 7・8月の第一・三日開催しています。利用したい方は直接東池袋四の四一総合体育場(丸の内線)までどうぞ。使用料二時間大人40円、小人20円。

★催し 小中学生を 対象に7月19日午後一時から区立豊島区民センター(豊島区民センター)で開かれます。お話しと遊遊の会を開きます。お友だちをどうぞ。

★お知らせ 7・8月の第一・三日開催しています。利用したい方は直接東池袋四の四一総合体育場(丸の内線)までどうぞ。使用料二時間大人40円、小人20円。





# 7月 広報カレンダー

日	曜	スポット	相談
1	火	商工従業員海の家開設・ガンの無料検診	結・内・交
2	水	池袋保健所成人病教室・記念切手発売	結・母
3	木		結・法・交
4	金		結・母
5	土	高田児童館七夕まつり	保・母・交
6	日	体育場個人公開・都議選啓蒙パレード	音・母
7	月	七夕祭 長崎保健所「動く保健所」	保
8	火		結・人行交
9	水		結・電
10	木		結・法・火
11	金		結・母
12	土		結・税・交
13	日	都議会議員選挙投票・長崎中校庭開放	母
14	月		保・音
15	火	冷凍食品の料理教室・お盆・記念切手発売	結・交
16	水	事業所統計調査始まる・やぶ入り	結・母
17	木		結・法・交
18	金		結・母
19	土	運動図書館子ども会	結・税・交
20	日	区民体力テスト・体育場個人公開・土用入	結
21	月		音・母
22	火		結・人行交
23	水		結・母・電
24	木		結・法・交
25	金	土用の丑	結・母
26	土	区民キャンプ村オープン	結・税・交
27	日	長崎中校庭開放	
28	月	社明運動区民のつどい	結・音・母
29	火		結・交
30	水		結・母
31	木	固定資産税第二期所得税第納納期限	結・法・交

**国保の被保険者証が「ふじ色」に**

八月一日から「ふじ色」の被保険者証に変わります。現在お使いになっている「うぐいす色」の被保険者証は七月三十一日までしか使えませんからご注意ください。新しい被保険者証は、七月末までに郵送いたします。それまでに届かなかった場合は、お申し込みの届いた方には資格付与係（内線22）へお問い合わせください。

【お問い合わせ】  
①昭和四十四年七月三十一日まで有効期限が過ぎる「うぐいす色」の被保険者証は、八月一日以後に当係から出張所までお返しください。  
②病院や診療所に被保険者証を預けてある場合は、新しい被保険者証と取りかえて、古い方を当係までお返しください。



大切な区民の財産

**七月一日現在で「昭和四十四年事業所統計調査」が全国一斉に行なわれます。**これは「産業の国勢調査」ともいわれ、日本の経済構造を明らかにするための最も基本的な調査です。豊島区内は七月十六日から調査を始めます。調査員が区内のすべての事務所、工場、商店、銀行、神社仏閣や学校などをおたずねして、事業のあらましをうかがいます。ご協力をお願いします。

この調査は今後の町や地区の行政の基礎になり、民間の企業の方針決定などにも利用されることとなります。調査結果は統計資料以外の目的には使われません。内容が他に知られることもありません。安心して調査員にご回答ください。

**新しい被保険者証が届いたあと、七月三十一日までの間に、被保険者証に書いてある内容がらった方、また転出される方は、必ず新旧両方の被保険者証をそえて届けをさせていただきます。**

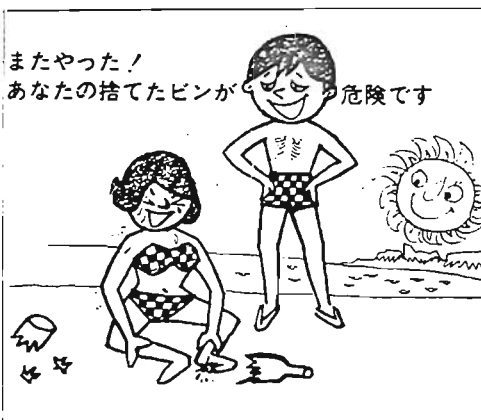
**事業所統計調査にご協力ください**

原則として終戦時までの在外期間が一年以上の方に交付されている引揚者特別交付金の請求手続をまだしていない方は、早めにお申し込みください（受付締切は昭和45年3月31日です）。在外期間が八年以上の方（一人一万円加算されます）、死亡した引揚者の遺族または相続人の方、前回の引揚者特別交付金を受けなかつた方などは、添付書類が複雑になり書類整備に相当の期間を要しておりますので、できるだけ早く福祉課までお問い合わせください。

**引揚者の方へ**

只今道路台帳作成中！

区では、道路台帳を作成するため、測量を行なっています。このたび実施する場所は、千早町一〜四丁目、要町一〜三丁目、長崎五〜六丁目、千川町一〜二丁目となつております。測量期間は十一月下旬までかかります。皆さんの宅地内に区の職員または、測量業者が自動車の継続検査を陸運事務所に申請する場合は、納税する所にも申請する場合があります。納税しないことを証明する書類が必要となります。



**引越し**

六月三十日から西池袋三丁目三三〇二二の新庁舎へ移転しました。電話は前と同じ（94）二二七二です。

**官公所たより**

☆ 七月は固定資産税第二期分の納付日です。お近くの銀行、信用金庫、信用組合などで、お早目にお納めください。いっしょに第四期分までまとめて納めると、その場で振込金がもらえてたいへんお得です（郵便局を除く）。

☆ 車検用納税証明書  
自動車の継続検査を陸運事務所に申請する場合は、納税する所にも申請する場合があります。納税しないことを証明する書類が必要となります。

**豊島区税務署**

七月は固定資産税第二期分の納付日です。お近くの銀行、信用金庫、信用組合などで、お早目にお納めください。いっしょに第四期分までまとめて納めると、その場で振込金がもらえてたいへんお得です（郵便局を除く）。

☆ 車検用納税証明書  
自動車の継続検査を陸運事務所に申請する場合は、納税する所にも申請する場合があります。納税しないことを証明する書類が必要となります。

**忘れがちな特別区民税の納めは？**

「問」このたび特別区民税・都民税の納税通知書が届きました。主人は手回りの大工で、毎日しごとに出かけ、時には地方へ遊びも出かけていることもありますが、納税通知書が来たのは、納税期も忘れがちです。また、区役所まで納めに行くことが困難な状況なので、なにかよい方法はないのでしょうか（豊島区二丁目一主簿から）

「答」昨年度から特別区民税・都民税の納付方法は、すでにガスや水道料金などと同じように金融機関への口座振替制度を行なっています。お忙しい人々にお勧めなのは、金融機関（銀行）に申請する場合は、自動車の納税納金がないことを証明する書類が必要となります。

① 一般には税務事務所で行う継続検査用の自動車の納税証明書。  
② 銀行等の金融機関で納税する。

**質問箱**

「問」このたび特別区民税・都民税の納税通知書が届きました。主人は手回りの大工で、毎日しごとに出かけ、時には地方へ遊びも出かけていることもありますが、納税通知書が来たのは、納税期も忘れがちです。また、区役所まで納めに行くことが困難な状況なので、なにかよい方法はないのでしょうか（豊島区二丁目一主簿から）

「答」昨年度から特別区民税・都民税の納付方法は、すでにガスや水道料金などと同じように金融機関への口座振替制度を行なっています。お忙しい人々にお勧めなのは、金融機関（銀行）に申請する場合は、自動車の納税納金がないことを証明する書類が必要となります。

**所得税第一期の納期限は……**

7月31日まで……お忘れなく

（95）一一九一までどうぞ。

**自治権拡充の区民懇談会**

去る五月六日より区内六ヶ所において、自治権拡充の区民懇談会を開催いたしました。お陰をもちまして区民のみなさんとの協力を得てつづがなく懇談会を終ることができました。みなさんの貴重なご意見を参考に区議会は今後とも豊島区の自治権拡充をめざして努力を続けたいと存じます。

**豊島区 議会**

特別区制調査特別委員会

**信用金庫・信用組合**

お早目にお申し込みください